



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA

Azienda Unità Sanitaria Locale di Reggio Emilia
Azienda Ospedaliera di Reggio Emilia
Arcispedale S. Maria Nuova

Istituto in tecnologie avanzate e modelli assistenziali in oncologia
Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico

Radiologia



Dipartimento interaziendale diagnostica per immagini
Direttore dr. **Pierpaolo Pattacini**

Inglese

English

Cinese

中文

Hindi

हिन्दी

Francese

Français

Russo

Русский

Punjabi

ਪੰਜਾਬੀ

Arabo

لغة عربية

Urdu

اردو

La Radiologia è la branca della medicina che si occupa di fornire informazioni diagnostiche mediante l'acquisizione di immagini dell'interno del corpo umano.

Nella radiologia tradizionale vengono utilizzate radiazioni ionizzanti (raggi X) che permettono di ottenere immagini dell'apparato scheletrico, viscerale (con utilizzo di mezzo di contrasto), respiratorio.

La radiografia è una tecnica diagnostica che si basa sull'utilizzo di raggi X.

La radiografia è un esame facile, veloce e indolore.

I raggi X possono, ad alte dosi e nel tempo, avere effetti dannosi e per questo motivo, durante l'esecuzione dell'esame, si adottano misure di protezione (basso dosaggio, limitazione del campo da irradiare, protezioni in piombo, ecc).

È estremamente importante segnalare al personale l'eventuale stato di gravidanza.

Il paziente deve presentarsi con la richiesta motivata e firmata da un medico del Servizio Sanitario Nazionale e portare eventuali indagini precedenti eseguite in altra sede.

Gli esami si prenotano (escluse le urgenze) direttamente al CUP o Farmacup.

Questi esami vengono eseguiti presso la Radiologia di	Per informazioni tel
Arcispedale S. Maria Nuova	0522 296233
Ospedale di Guastalla	0522 837417
Ospedale di Correggio	0522 630252
Ospedale di Scandiano	0522 850226
Ospedale di Montecchio	0522 860275
Ospedale di Castelnovo Monti	0522 617105

Inglese

English

Radiology

Radiology is the branch of medicine that deals with providing diagnostic information through acquisition of internal images of the body. In traditional radiology, ionising radiations (X-rays) are used to obtain images of the skeletal system, the viscera (with the aid of a contrast medium) and the respiratory system.

Radiography is a diagnostic technique that uses X-rays. A radiograph (commonly called an "X-ray") is a quick, easy, painless test. X-rays can have harmful effects at high doses and over time, so protective measures (low doses, restriction of the field being examined, lead shields, etc.) are taken during the test. If the patient is pregnant, it is extremely important to notify the staff.

When the patient shows up for the test, he or she must bring a referral signed by a physician in the National Health service, along with the results of any tests that were previously performed elsewhere.

The tests (except for urgent exams) are booked directly through the CUP booking centre or Farmacup.

These tests are performed at the Radiology department	For information phone
S. Maria Nuova Main Hospital	0522 296233
Guastalla Hospital	0522 837417
Correggio Hospital	0522 630252
Scandiano Hospital	0522 850226
Montecchio Hospital	0522 860275
Castelnovo Monti Hospital	0522 617105

Francese

Français

Radiologie

La radiologie est la branche de la médecine chargée de fournir des informations diagnostiques par l'acquisition d'images de l'intérieur du corps humain. La radiologie conventionnelle utilise des radiations ionisantes (rayons X) qui permettent d'obtenir des images du squelette, de l'appareil viscéral (à l'aide de produits de contraste) et respiratoire.

La radiographie est une technique de diagnostic qui se base sur l'utilisation de rayons X. C'est un examen facile, rapide et indolore. À des doses élevées et avec le temps, les rayons X peuvent avoir des effets nocifs. C'est pourquoi des mesures de protection sont adoptées lors de l'examen (faible dosage, limitation du champ irradié, protections en plomb, etc.). Il est extrêmement important de signaler au personnel toute grossesse éventuelle.

Le patient doit se présenter avec une demande motivée et signée par un médecin du service sanitaire national et apporter avec lui les analyses précédentes éventuellement effectuées auprès d'autres établissements.

Les rendez-vous pour l'examen (urgences exclues) se prennent directement au CUP ou au Farmacup.

Ces examens sont effectués dans le service de radiologie de	Informations Tél.
Arcispedale S. Maria Nuova	0522 296233
Hôpital de Guastalla	0522 837417
Hôpital de Correggio	0522 630252
Hôpital de Scandiano	0522 850226
Hôpital de Montecchio	0522 860275
Hôpital de Castelnovo Monti	0522 617105

الطب الإشعاعي

يعد الطب الإشعاعي فرع من الطب، ويهتم بالإمداد بمعلومات تشخيصية عن طريق الحصول على صور من داخل الجسم البشري.

في الأشعة التقليدية يتم استخدام الإشعاع المؤين (الأشعة السينية) التي تتيح الحصول على صور للهيكل العظمي والأحشاء (باستخدام مواد مظلمة)، والجهاز التنفسي.

الطب الإشعاعي عبارة عن تقنية تشخيصية قائمة على استخدام الأشعة السينية.

التصوير الإشعاعي يعد فحص بسيط وسريع وغير مؤلم. الأشعة السينية إذا كانت بجرعات كبيرة فإنها بمرور الوقت قد يكون لها آثار ضارة، لهذا السبب يتم إتباع إجراءات حماية (جرعة منخفضة، الحد من المجال المعرض للأشعة، وسائل حماية مصنوعة من الرصاص، الخ). من الهام بشدة إعلام الطاقم بأي حالة حمل.

يجب أن يحضر المريض ومعه الطلب المسبب والموقع من أحد أطباء الخدمة الصحية المحلية، ويجب عليه إحضار الفحوصات السابقة التي تم إجرائها في أوقات أخرى.

يتم حجز الفحوصات (باستثناء الحالات الطارئة) مباشرة في المركز الموحد للحجز "CUP"، ولدى فارماكوب "Farmacup".

للمعلومات ت:	هذه الفحوصات يتم إجراؤها لدى مركز الأشعة في
0522 296233	مستشفى S. Maria Nuova
0522 837417	مستشفى Guastalla
0522 630252	مستشفى Correggio
0522 850226	مستشفى Scandiano
0522 860275	مستشفى Montecchio
0522 617105	مستشفى Castelnovo Monti

放射学

放射学是医学的分支，主要通过获取人体内部图像提供诊断信息。

传统放射学利用电离辐射（X 射线）获取骨骼系统、内脏（借助造影剂）和呼吸系统的图像。

放射线扫描是一种 X 射线诊断技术。

放射线扫描（通常称为“X 射线”）是一项快速、简单且无痛的检测。

在辐射量大和时间过长的情况下，X 射线会对人体造成危害，因此，检测期间会采取防护措施，如采用低辐射量，限制需要检测的区域，使用铅制防护物等。

如果患者怀有身孕，应务必告知相关人员。

接受检查时，患者须携带由英国国民健康服务的医生签字的转诊书和任何过往检测结果。

该项检测（紧急检测除外）可通过 CUP 预约中心或 Farmacup 直接预约。

检测地点位于如下医院的放射科	咨询电话
S. Maria Nuova 总医院	0522 296233
Guastalla 医院	0522 837417
Correggio 医院	0522 630252
Scandiano 医院	0522 850226
Montecchio 医院	0522 860275
Castelnovo Monti 医院	0522 617105

Рентгенология

Рентгенология – это область медицины, которая занимается предоставлением диагностической информации посредством получения изображений внутренней части тела человека. В традиционной рентгенологии используются ионизирующие излучения (рентгеновские лучи), которые позволяют получить изображения скелетной, висцеральной (с использованием контрастного вещества), дыхательной систем.

Рентгенография – это диагностическая методика, которая базируется на применении рентгеновских лучей. Рентгеносъёмка – это простой, быстрый и безболезненный вид обследования. Рентгеновские лучи могут, при высокой дозировке и длительном воздействии, иметь вредные последствия и по этой причине во время выполнения исследования предпринимаются предохранительные меры (низкая дозировка, ограничение области облучения, свинцовая защита и т.д.). Крайне важно сообщить персоналу о возможном состоянии беременности.

Пациент должен явиться с мотивированным направлением, подписанным врачом Государственной службы здравоохранения, и представить результаты возможных предыдущих исследований, проведенных в другом учреждении.

На рентгенографию записываются (за исключением срочных случаев) непосредственно в Едином центре записи (CUP) или в Farmasur.

Эти исследования проводятся в отделении рентгенологии	Для получения информации тел.
Главная больница S. Maria Nuova	0522 296233
Больница Guastalla	0522 837417
Больница Correggio	0522 630252
Больница Scandiano	0522 850226
Больница Montecchio	0522 860275
Больница Castelnovo Monti	0522 617105

اردو

ریڈیولوجی

ریڈیولوجی علم الادویہ کی وہ شاخ ہے جو جسم کی اندرونی تصویریں حاصل کر کے تشخیصی معلومات فراہم کرنے کا کام کرتی ہے۔
روایتی شعاع ریزی میں، رواں پیدا کرنے والی شعاع ریزی (ایکسریز) کا استعمال استخوانی نظام، پیٹ کے اعضاء (متضاد ذریعہ کی مدد سے) اور تنفسی نظام کی تصویریں حاصل کرنے کیلئے ہوتا ہے۔

شعاع ریزی ایک تشخیصی نظام ہے جس میں ایکسریز کا استعمال ہوتا ہے۔

شعاع ریزی (جس کو عام طور پر ایکسرے بھی کہا جاتا ہے ایک قیڑ، آسان، درد سے مبرا جانچ ہے۔

زیادہ خوراک سے اور وقت گزرنے پر ایکسریز کے نقصانده اثرات ہوسکتے ہیں، لہذا تدارکی اقدامات (کم خوراکیں، معائنہ کیے جانے والے فیلڈ پر پابندیاں، لیڈ شیلڈز، وغیرہ) جانچ کے دوران لیے جاتے ہیں۔

اگر مریض حاملہ ہے تو، عملہ کو مطلع کردینا انتہائی ضروری ہے۔

جب مریض جانچ کیلئے آمادگی کا اظہار کرے تو، اسے نیشنل ہیلتھ سروس کے کسی معالج کا دستخط کردہ حوالہ، نیز کسی ایسی جانچوں کے نتائج لانا ضروری ہے جو ازیں قبل کسی جگہ انجام دیے گئے تھے۔

جانچوں کی (فوری طلب معائنون کو چھوڑ کر) بکنگ CUP بکنگ سنٹریا Farmacup کی معرفت براہ راست ہوتی ہے۔

معلومات کیلئے فون	یہ جانچیں یہاں پر ریڈیولوجی محکمے میں کی جاتی ہیں
0522 296233	S. Maria Nuova مین ہاسپٹل
0522 837417	Guastalla ہاسپٹل
0522 630252	Correggio ہاسپٹل
0522 850226	Scandiano ہاسپٹل
0522 860275	Montecchio ہاسپٹل
0522 617105	Castelnovo Monti ہاسپٹل

रेडियोलॉजी

रेडियोलॉजी औषधि विज्ञान की एक शाखा है जिसमें शरीर की आंतरिक छवियां प्राप्त कर नैदानिक जानकारी उपलब्ध कराई जाती है।

पारंपरिक रेडियोलोजी में, कंकाल प्रणाली, आंत (एक विपरीत माध्यम की सहायता से) और श्वसन प्रणाली की छवियों को प्राप्त करने के लिए आयोनाइजिंग रेडिएशन (एक्स – रेज) का प्रयोग किया जाता है।

रेडियोग्राफी एक निदान तकनीक है जिसमें एक्स – रेज का प्रयोग किया जाता है।

रेडियोग्राफ (जिसे आमतौर पर “एक्स – रे” कहा जाता है), एक त्वरित, आसान, दर्द रहित परीक्षण है।

उच्च मात्रा एवं समय के साथ एक्स – रेज का हानिकारक प्रभाव पड़ सकता है, इसलिए परीक्षण के दौरान सुरक्षात्मक उपाय (कम मात्रा, जांच किए जा रहे क्षेत्र को सीमित करना, सीसे की ढालें, आदि) किए जाते हैं।

यदि रोगी गर्भवती है, तो कर्मचारियों को सूचित करना अत्यंत महत्वपूर्ण है।

जब मरीज परीक्षण के लिए पहुंचता/पहुंचती है, तो उसने द नेशनल हेल्थ सर्विस में एक चिकित्सक द्वारा हस्ताक्षरित निर्देश के साथ पहले कहीं और भी कराए गए परीक्षण के परिणाम लाना चाहिए।

ये परीक्षण (तत्काल परीक्षण को छोड़कर) CUP बुकिंग केन्द्र सेंटर या Farmacup के माध्यम से सीधे बुक किए जाते हैं।

ये परीक्षण इनमें रेडियोलॉजी विभाग में किए जाते हैं	जानकारी के लिए फोन करें
S. Maria Nuova मुख्य अस्पताल	0522 296233
Guastalla अस्पताल	0522 837417
Correggio अस्पताल	0522 630252
Scandiano अस्पताल	0522 850226
Montecchio अस्पताल	0522 860275
Castelnovo Monti अस्पताल	0522 617105

ਰੇਡੀਓਲੋਜੀ

ਰੇਡੀਓਲੋਜੀ ਡਾਕਟਰੀ ਦੀ ਇਕ ਬ੍ਰਾਂਚ ਹੈ ਜੋ ਸਰੀਰ ਦੀਆਂ ਅੰਦਰੂਨੀ ਤਸਵੀਰਾਂ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਰੋਗ ਦਾ ਪਤਾ ਲਾਉਣ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਦੀ ਹੈ।

ਪਰੰਪਰਾਗਤ ਰੇਡੀਓਲੋਜੀ ਵਿੱਚ, ਅਣੂਆਂ ਦੀਆਂ ਵਿਕਿਰਨਾਂ (ਐਕਸ-ਰੇਅ) ਨੂੰ ਪਿੰਜਰ ਪ੍ਰਣਾਲੀ, ਆਂਦਰਾਂ (ਕੋਨਟ੍ਰਾਸਟ ਮਾਧਿਅਮ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ) ਅਤੇ ਸਾਹ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਲੈਣ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਰੇਡੀਓਲੋਜੀ ਇੱਕ ਰੋਗ ਦਾ ਪਤਾ ਲਾਉਣ ਦੀ ਤਕਨੀਕ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਐਕਸ-ਰੇਅ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਰੇਡੀਓਗ੍ਰਾਫ (ਜਿਸ ਨੂੰ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ "ਐਕਸ-ਰੇਅ" ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ) ਜਲਦ, ਆਸਾਨ, ਅਤੇ ਦਰਦ ਰਹਿਤ ਟੈਸਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਉੱਚੀਆਂ ਖੁਰਾਕਾਂ ਤੇ ਅਤੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਐਕਸ-ਰੇਅ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨਦੇਹ ਅਸਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਇਸ ਲਈ ਟੈਸਟ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਸੁਰੱਖਿਆਤਮਕ ਉਪਾਅ (ਘੱਟ ਖੁਰਾਕਾਂ, ਜਾਂਚ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਖੇਤਰ ਨੂੰ ਸੀਮਿਤ ਕਰਨਾ, ਮੁਖ ਢਾਲ, ਆਦਿ) ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਜੇ ਮਰੀਜ਼ ਗਰਭਵਤੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਟਾਫ਼ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਜਦੋਂ ਮਰੀਜ਼ ਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣ ਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਨੈਸ਼ਨਲ ਹੈਲਥ ਸੇਵਾ ਵਿਚਲੇ ਕਿਸੇ ਡਾਕਟਰ ਦਾ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹਵਾਲਾ ਲਿਆਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਨਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਥਾਂ ਤੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਟੈਸਟਾਂ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਲਿਆਉਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।

ਇਹ ਟੈਸਟ (ਜ਼ਰੂਰੀ ਜਾਂਚਾਂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ) ਸਿੱਧਾ CUP ਬੁਕਿੰਗ ਸੈਂਟਰ ਜਾਂ Farmacup ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਬੁਕ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਇਹ ਟੈਸਟ ਇਹਨਾਂ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਰੇਡੀਓਲੋਜੀ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਵਿੱਚ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ	ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ
S. Maria Nuova ਮੁੱਖ ਹਸਪਤਾਲ	0522 296233
Guastalla ਹਸਪਤਾਲ	0522 837417
Correggio ਹਸਪਤਾਲ	0522 630252
Scandiano ਹਸਪਤਾਲ	0522 850226
Montecchio ਹਸਪਤਾਲ	0522 860275
Castelnovo Monti ਹਸਪਤਾਲ	0522 617105

Radiologia

Radiology

Radiologie

الطب الإشعاعي

放射学

Рентгенология

ریڈیولوجی

रेडियोलॉजी

ਰੇਡੀਓਲੋਜੀ